

		FICHA DE SERVIÇOS SERVICE SHEET							REVISÃO REVISION 0	
CÓDIGO CODE IAS-RG-0223		CONTROLE DO SISTEMA - LIQUÍDO PENETRANTE SYSTEM CONTROL - PENETRANT LIQUID					MÊS / ANO: MONTH/ YEAR		PÁGINA PAGE 1/2	
DIA Day	Intensidade da Luz Negra da cabine Vide Nota A - Diário Black Light intensity in cabin See Note A - Minimum 1000 µw/cm² Daily	Performance do Sistema Vide Nota B - Diário System Performance See Note B - Daily	Conteúdo de Água no penetrante Vide Nota C - Mensal Penetrant Water Content See Note C - Monthly	Fluorescencia e Removabilidade Vide Nota D – Semi-anual Fluorescence and removability See Note D - Semi-annually	Condição do Revelador Vide Nota E - Diário Developer Condition See Note E - Daily	Intensidade da luz Ambiente Vide Nota F - Trimestral Ambient Light Intensity See Note F - Quarterly	Intensidade da Luz Branca Vide Nota G - Semanal White Light Intensity See Note G - Weekly	Concentração Emulsificador Hidrofílico Vide Nota H - Semanal Hydrophilic Emulsifier Concentration See Note H - Weekly	Visto do Técnico Responsável Technical Responsible Sign	
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										
31										

	FICHA DE SERVIÇOS SERVICE SHEET		REVISÃO REVISION0
CÓDIGO CODE IAS-RG-0223	CONTROLE DO SISTEMA - LIQUÍDO PENETRANTE SYSTEM CONTROL - PENETRANT LIQUID	MÊS / ANO: MONTH/ YEAR	PÁGINA PAGE2/2

TODOS OS DADOS ESTÃO REFERENCIADOS NA NORMA ASTM E1417/E1417M (ALL DATA ARE REFERENCED IN ASTM EASTM E1417/E1417M - 21.

Nota A: A intensidade da luz negra deverá ser de no mínimo 1.000 µw/cm² na superfície da peça a ser ensaiada. Utilizar o Fotômetro e como referência a distância de 38 cm (15"). Utilizando o fotômetro P/N: _____ Serial: _____ o campo deve ser preenchido quando a utilização do mesmo for aplicável, antes de cada inspeção em valores numéricos. (Note A: The intensity of black light should be at least 1.000 µw / cm² on the surface of the part to be tested. Use the photometerr at a distance of 38 cm (15 ") as reference. Using the photometer P / N: _____ Serial: _____ tthe block must be filled when its use is applicable, before each inspection in numerical values, when not used must be filled with N/A (not applicable).

Nota B: A performance do sistema deverá ser checada processando um padrão TAM com defeitos conhecidos através do sistema de penetrante em uso. As indicações resultantes serão então comparadas com as indicações obtidas de materiais novos e sem uso. A comparação pode ser feita através de registro fotográfico previamente obtido do padrão TAM processado com produtos novos. O campo deve ser preenchido utilizando as letras C (Conforme) quando a visualização das quantidades de indicações no padrão TAM for proporcional ao nível de sensibilidade do líquido penetrante testado e NC (Não Conforme) quando o número de indicações for menor que o esperado. Caso o processo não esteja em acordo, o motivo desse desacordo deve ser verificado e todo o processo deve ser refeito. Não aplicável se utilizado o Método C. (Note B: The system performance should be checked by processing a TAM standard with known defects through the penetrating system in use. The resulting indications will then be compared to those obtained from new and unused materials. The comparison can be made through photographic registration previously obtained from the TAM standard processed with new products. The block should be filled in using the letters C (Compliant) when the display of indication quantities in the TAM standard is proportional to the sensitivity level of the penetrating liquid tested and NC (Not Compliant) when the number of indications is less than expected. If the process is not in agreement, the reason for the disagreement shall be checked and the whole process must be redone. Not applicable if method C is used).

Nota C: Conteúdo de água no penetrante - O penetrante do tanque deve ser controlado para evitar a contaminação por água no produto devido ao processo de lavagem realizado nos tanques adjacentes. O teor de água deve ser menor que 5% (O teste deve ser feito por um laboratório atendendo os requisitos conforme item 7.8.2.4 da referida norma). O campo deve ser preenchido com a letra C (Conforme) se o laudo técnico estiver conforme supracitado e NC (Não Conforme) quando o teor de água for maior que máximo permitido. Não aplicável se utilizado o Método C. (Note D: Water content in penetrant - The penetrant of the tank must be controlled to prevent contamination by water in the product due to the washing process carried out in the adjacent tanks. The water content must be less than 5% (The test must be done by a laboratory meeting the requirements according item 7.8.2.4 of the standard). The block must be filled with the letter C (Compliant) if the technical report is as above and NC (Not Compliant) when the water content is greater than maximum allowed. Not applicable if method C is used).

Nota D: Intensidade do brilho ou fluorescência e removabilidade do penetrante - O teste do brilho ou fluorescência do penetrante em uso deve ser feito por um laboratório e deve estar de acordo com o teste E 1135, com uma amostra representativa de penetrante novo e sem uso servindo como referência. Se a fluorescência do penetrante em uso for menor que 90% da amostra de referência do penetrante novo, o penetrante deverá ser considerado insatisfatório. O teste de remoção do penetrante lavável a água deve ser feito de acordo com o item7.8.3.2 da referida norma, se a dificuldade da remoção do penetrante em uso for maior que a de referência, o penetrante será considerado insatisfatório.O campo deve ser preenchido utilizando as letras C (Conforme) quando o processo estiver de acordo com o procedimento e NC (Não Conforme). Caso algum dos (02) dois controles estiverem em desacordo com o procedimento, o problema deve ser corrigido. Não aplicável se utilizado o Método C. (Note E: Brightness or fluorescence and penetrant removability - The brightness or fluorescence test of the penetrant in use must be done by a laboratory in accordance with test E 1135, with a representative new unused penetrant sample serving as a reference. If the penetrant fluorescence in use is less than 90% of the new penetrant reference sample, the penetrant should be considered unsatisfactory. The water washable penetrant removal test shall be performed in accordance with item 7.8.3.2 of that standard, if the difficulty of removing the penetrant in use is greater than the reference, the penetrant shall be considered unsatisfactory. be completed using the letters C (Compliant) when the process complies with the procedure and NC (Not Compliant) If either (02) of the two controls is not in accordance with the procedure, the problem must be corrected. Not applicable if method C is used).

Nota E: O revelador deve ser checado quanto as condições da lata pressurizada e homogeneidade do spray e o revelador seco deve ser checado quanto a fluorescência e que não esteja endurecido. O campo deve ser preenchido utilizando as letras A (Aprovado) e R (Reprovado). (Note F: The developer shall be checked as for pressurized can conditions and spray homogeneity and dry developer should be checked for fluorescence and not caked. The field must be completed using the letters A (Approved) and R (Failed).

Nota F: A intensidade máxima de luz ambiente (branca) permitida na cabine escura é de 21.5 lux medidos na superfície da peça a ser ensaiada. Utilizar o Luxímetro P/N: _____ Serial: _____. O preenchimento de campo deverá ser em valores números. (Note G: The maximum intensity of ambiente (white) light allowed at the dark boot is 21.5 lux, measured on surface of the part to be tested. Using the light meter P/N: _____ Serial: _____. The block should be filled with numerical values).

Nota G: A intensidade mínima de luz visível (branca) usada na interpretação de indicações encontradas deve ser de 1.076 lux (100 fc) e deve estar disponível na superfície da peça para avaliação de descontinuidades. Utilizar o Luxímetro P/N: _____ Serial: _____. O preenchimento de campo deverá ser em valores números. (Note G: The minimum intensity of visible (white) light used in the interpretation of information found should be 1.076 lux (100 fc) and it must be available on the surface of the part for evaluation of discontinuities. Using the light meter P/N: _____ Serial: _____. The block should be filled with numerical values).

Nota H: A concentração de água no Emulsificador Hidrofílico pelo método de imersão, não poderá exceder 30% conforme fabricante. (Note I: The concentration of water in the Hydrophilic Emulsifier by the immersion method cannot exceed 30% according to the manufacturer).

Nota: O controle periódico deve ser realizado e registrado sempre que for executada uma tarefa. Note: The periodic control must be performed and registered whenever a task is performed.